

<<译者的隐身>>

图书基本信息

书名：<<译者的隐身>>

13位ISBN编号：9787810952385

10位ISBN编号：7810952382

出版时间：2004-6-1

出版时间：上海外语教育出版社

作者：[美] 劳伦斯·韦努蒂

页数：353

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<译者的隐身>>

### 内容概要

本书是美籍意大利学者劳伦斯·韦努蒂 (Lawrence Venuti) 的一本代表作。本书批判性地全面审视了17世纪至今的翻译活动，介绍了在各种翻译策略中通顺的策略如何占据了主导地位，并形成英语中外国文学的成文规范。对外国文学作品中反映这一时期英语国家价值观的种族主义及帝国主义文化后果，作者提出了质疑。在追溯翻译历史的过程中，作者发现并指出那些与通顺策略相对的翻译理论和实践，这些理论与实践在传达而不是消除不同语言和文化间的差异。作者还援引英美及欧洲国家的一些文本和译文，细致阐述了把翻译作为一个差异集合体进行研究和实践的理论及批判依据。

<<译者的隐身>>

作者简介

劳伦斯·韦努蒂，美国费城坦普尔大学英语教授，专职翻译。  
曾主编论文集《对翻译的重新思考：语篇、主观性及意识形态》。

<<译者的隐身>>

书籍目录

The Translators Invisibility  
General Editors Preface  
Preface and Acknowledgements  
Chapter 1 Invisibility  
Chapter 2 Canon  
Chapter 3 Nation  
Chapter 4 Dissidence  
Chapter 5 Margin  
Chapter 6 Simpatico  
Chapter 7 Call to Action  
Notes  
Bibliography  
Index

## <<译者的隐身>>

### 编辑推荐

《译者的隐身：一部翻译史》是美籍意大利学者劳伦斯·韦努蒂（Lawrence Venuti）的一本代表作。

<<译者的隐身>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>